**Europa para todos**

Número 5 / 2018

**Título: Nosotros queremos votar**

**El programa de Captación de Liderazgo**

**(en inglés, the Leadership Training)**

**en Bruselas**

**“¡Luchar por tu derecho a votar puede ser difícil**

**pero merece la pena!”**

**Soufiane habla sobre la lectura fácil**

**En España las personas bajo tutela**

**votarán en las próximas elecciones**

**En Dinamarca más personas bajo tutela**

**votarán en las elecciones al Parlamento**

**El programa de Captación de Liderazgo**

**(en inglés, the Leadership Training)**

**en Bruselas**

Como cada año, **Inclusion Europe** organizó

el programa de Captación de Liderazgo

(en inglés, Leadership Training) en Bruselas.

Este es un programa donde las personas

pueden aprender a cómo defender

sus derechos.

El programa de Captación de Liderazgo

es una reunión de 3 días donde autogestores

y sus familias de toda Europa

se reúnen.

Este año ellos hablaron de las elecciones

al **Parlamento Europeo**

y el derecho a votar de las personas

bajo **tutela**.

Votar es muy importante.

Cuando tú votas, tú opinas sobre

cómo funciona tu comunidad   
y qué cambios deben hacerse.

Si tú no tienes derecho a votar

esto significa que tú estás siendo tratado de forma diferente

al resto de personas.

Esto no es justo.

László Bercse es miembro del consejo de Inclusion Europe.

Él dijo que uno de sus amigos

una vez le contó que se siente diferente

a otras personas

porque él no tenía permitido votar.

Ahora mismo,

el derecho a votar es un tema muy importante.

Es un tema importante porque:

* Habrán elecciones al **Parlamento Europeo** el próximo año.

Todo el mundo tiene que poder votar.

* Distintos países europeos han cambiado sus leyes.

Ahora, las personas bajo tutela   
tienen derecho a votar en esos países.

Tú puedes leer más sobre este tema en las páginas 15-16.

Este tema es muy importante.

Por eso muchos participantes

vinieron al programa de Captación de Liderazgo

para hablar sobre el derecho a votar.

Ellos vinieron de distintos países europeos.

Los participantes eran autogestores,

familiares, personal de apoyo

y personas que trabajan por el derecho a votar.

En muchos países europeos,

las personas bajo **tutela**

no tienen permitido votar.

Esto está mal.

En muchos países europeos

las personas pueden votar,

pero ir a votar no es **accesible**.

¿Por qué?

Por muchas razones:

* Porque no hay información en lectura fácil

sobre cómo votar

o sobre quiénes son los candidatos

o qué quieren hacer los candidatos

* Porque no hay personal de apoyo

en los colegios electorales

Estos problemas tienen que resolverse.

Esto está escrito en el **manifiesto** de Inclusion Europe.

Los autogestores y familiares

hablaron mucho sobre el manifiesto

durante el programa.

Ellos también hablaron de otras cosas

como por ejemplo:

* ¿Cómo puede el Parlamento Europeo incluir

a personas con discapacidad intelectual

en sus reuniones para las elecciones?

* ¿Qué pueden hacer los **políticos**

por las personas con discapacidad intelectual

en el Parlamento Europeo?

En el último día del programa de Captación de Liderazgo

los participantes conocieron a políticos

y personas que trabajan en la **Unión Europea**:

* Typhaine Morillon  
  del Parlamento Europeo
* Katja Vatter  
  del Parlamento Europeo
* Júlia Boada Danés y Vesna Jusup  
  del Partido Verde Europeo
* Andrew Burgess  
  del Partido Liberal Europeo

Los autogestores y familiares

dijeron a estas personas que

nosotros todavía tenemos que cambiar

muchas cosas para que las personas

con **discapacidad intelectual**

puedan votar.

Los participantes estaban felices

de compartir sus experiencias y preocupaciones

durante estas charlas.

En sus países,

ellos seguirán pidiendo

que el derecho a votar sea accesible

y que las personas bajo tutela

puedan votar.

Tú puedes leer más sobre el derecho a votar

en esta edición de Europa para Todos.

En la página 6-10, tú puedes leer sobre Maribel Cáceres.

Maribel es de España.

Ella luchó mucho para recuperar

su derecho a votar.

En la página 15-16, tú puedes leer sobre Dinamarca y España.

En estos dos países, las personas bajo tutela

ahora tendrán derecho a votar.

**“¡Luchar por tu derecho a votar puede ser difícil**

**pero merece la pena!”**

Cuando Maribel tenía 18 años

un juez decidió quitarle su **capacidad legal**.

Por esta razón ella supo que

ella ya no tenía permitido votar.

Entonces, ella trabajó mucho para recuperar

su derecho a votar.

Ella consiguió su objetivo.

Maribel es también una **autogestora**

que hace muchas cosas.

Aquí puedes leer nuestra entrevista con Maribel:

**Un juez te quitó tu capacidad legal**

**cuando tenías 18 años.**

**Por esta razón, te dijeron que tú no puedes votar.**

**¿Qué hiciste para recuperar tu derecho a votar?**

Me llevo mucho tiempo.

Yo tuve mucho apoyo de Plena Inclusión.

Plena Inclusión es la organización española

que representa a las personas

con discapacidad intelectual.

Yo necesitaba convencer a un juez

para que me diera de nuevo

el derecho a votar.

Yo necesitaba juntar

muchos documentos para esta reunión.

Yo tuve una reunión con un juez

después de algunos meses.

Él me dijo que tenía razón

y conseguí de nuevo mi derecho a votar.

**¿A qué edad dejaste de ir al colegio?**

Yo dejé de ir al colegio cuando tenía 17 años.

Yo no podía seguir con mis estudios

porque yo no tenía apoyo suficiente.

**Entonces tú empezaste a ir a clases**

**en Plena Inclusión.**

**¿Qué has estudiado en Plena Inclusión**

**y qué tipo de apoyo has recibido allí?**

Mi vida cambió

cuando empecé a ir a las clases en Plena Inclusión.

Yo participé en una clase sobre derechos básicos.

Derechos básicos son derechos que todo el mundo debe tener.

Yo aprendí a través de este curso

que yo tengo derecho a votar, como todo el mundo.

Entonces yo decidí que quería recuperar

mi derecho a votar.

También he aprendido que las personas con discapacidad

tienen que tratar con la **discriminación**.

Yo quería ayudar a personas como yo

a luchar contra la discriminación.

Las clases tenían lugar en una universidad de España.

Para mí era muy importante estar ahí

porque no hay muchas personas

con discapacidad intelectual

que puedan estudiar en una universidad.

**Ahora tú eres una instructora.**

**Un instructor es alguien que enseña**

**nuevas habilidades a otras personas.**

**Tú das muchas charlas sobre esto.**

**¿Sobre qué hablas en estas charlas?**

In 2015, yo dí mi primera charla en colegios

dentro de una campaña llamada

“El valor de la diferencia”.

Para esta campaña yo también fui

a hablar a universidades.

Y yo también di charlas a personas

que trabajan con personas con discapacidad.

Yo hablé sobre la **lectura fácil**

y otras formas de hacer que los textos

sean más **accesibles**.

En los últimos meses,

yo también he aprendido sobre otras cosas.

Por ejemplo,

* **empleo**
* seguridad en el trabajo
* envejecer

**El año pasado tú formaste parte**

**del Parlamento Europeo de Personas con Discapacidad.**

**¿Qué hiciste allí?**

¡Fue genial!

Yo formaba parte de un grupo de 5 personas

con discapacidad intelectual.

Nosotros fuimos de España a Bruselas

para poder participar en el evento.

Nosotros hablamos sobre el derecho a votar

para las personas con discapacidad intelectual.

Fueron dos días muy atareados.

Esto fue muy importante para nosotros.

Yo fui la primera persona del sitio de donde vengo

en ir a Bruselas a luchar por mis derechos.

**Tú votarás por primera vez el año que viene.**

**¿Qué harás para estar preparada?**

Esto será un desafío

porque yo nunca he votado.

Yo voy a mirar información sobre cada **partido político**.

Luego yo voy a decidir a quién quiero votar.

**Hay todavía muchas personas**

**que han perdido el derecho a votar.**

**¿Qué consejo le darías a ellos?**

Yo creo que ellos deberían luchar

para conseguir el derecho a votar.

Ellos pueden conseguir ayuda de organizaciones.

Puede ser que lleve mucho tiempo,

pero ellos nunca deben de perder

la esperanza.

¡Incluso si parece difícil,

vale la pena luchar por conseguir

tu derecho a votar!

En la página 15-16, tú puedes leer sobre Dinamarca y España.

En estos dos países, las personas bajo tutela

van a poder votar.

Tú puedes leer más entrevistas con autogestores

y otras personas aquí:

<http://inclusion-europe.eu/?tag=inclusion-heroes> (en inglés)

**Soufiane habla sobre la lectura fácil**

Mi nombre es Soufiane, yo vivo en Bélgica.

Yo soy un autogestor.

Yo trabajo para **Inclusion Europe**

como editor de lectura fácil.

**¿Qué es la lectura fácil?**

La lectura fácil es información que está escrita

en una manera clara y fácil de entender.

Por ejemplo, este boletín.

Muchas personas con **discapacidad intelectual**

y otras personas encuentran la lectura fácil útil.

Tú puedes encontrar más información

sobre la lectura fácil, aquí:

[www.easy-to-read.eu](http://www.easy-to-read.eu)/es

¿Por qué la lectura fácil es importante?

La información en lectura fácil es muy importante

para las personas con discapacidad intelectual,

porque gracias a eso nosotros podemos:

* Aprender nuevas cosas.
* Participar en la vida en comunidad.
* Conocer nuestros derechos y defendernos

por nosotros mismos.

* Tomar nuestras propias decisiones.

Con mis compañeros, yo he trabajado

en muchos documentos en lectura fácil diferentes.

Por ejemplo:

* presentaciones;
* artículos;
* folletos para reuniones.

Yo también he viajado a distintos países

y he enseñado a personas a escribir

en lectura fácil.

Cuando yo escribo un artículo en lectura fácil

yo tengo que entender de lo que trata el artículo.

Yo también tengo que revisar el diseño

y el formato del texto.

Cada vez que miro un texto,

yo sigo una lista.

La lista me recuerda todas las cosas

que tengo que poner en el documento

en lectura fácil.

Por ejemplo, el texto tiene que estar escrito

en la fuente Arial 14.

Los textos en lectura fácil deben de tener

palabras cortas y claras.

Hay veces donde también hay imágenes

para ayudar a explicar lo que está escrito.

Para mí, es importante poder leer información

que está escrita en una manera fácil de entender.

Yo me siento parte de la comunidad

porque yo tengo la misma información que los demás.

Han habido muchas veces

en las que la lectura fácil

ha sido útil para mí.

Por ejemplo:

* Cuando yo miré los horarios de tren;
* Cuando yo participé en una conferencia

en la **Comisión Europea**

y nos dieron un programa en lectura fácil.

Parte de mi trabajo es ayudar a crear este boletín.

Es un desafío divertido porque yo aprendo cosas nuevas

todo el tiempo.

Es desafiante cambiar textos a lectura fácil

porque muchas veces los textos son muy largos

y no están en lectura fácil.

¡Pero me encanta mi trabajo!

Noticias breves:

Hay buenas noticias desde España y Dinamarca

sobre el derecho a votar.

Tú puedes leer sobre esto

en las siguientes dos páginas.

**En España las personas bajo tutela**

**votarán en las siguientes elecciones**

En España habrá un cambio

en la ley sobre **elecciones**.

El cambio dará a muchas personas bajo **tutela**

el derecho a votar y presentarse a las elecciones.

Hasta ahora, ellos no han podido votar.

Esto es injusto,

porque votar y presentarse a las elecciones

es un derecho importante para todo el mundo.

El cambio se ha producido

gracias al trabajo de organizaciones

como Plena Inclusión.

Plena Inclusión es

un miembro de **Inclusion Europe**.

Plena Inclusión ha hablado muchas veces

y también en redes sociales

sobre el derecho a votar.

¡Enhorabuena a Plena Inclusión

y otras organizaciones

que han trabajado para cambiar la ley

en España!

**En Dinamarca más personas bajo tutela**

**votarán en las elecciones al Parlamento**

El **gobierno** de Dinamarca

quiere permitir que más personas bajo **tutela**

voten y se presenten a las **elecciones**.

Algunas personas en Dinamarca

que están bajo una tutela especial

no pueden votar.

Ahora va a haber una nueva ley.

Cuando la nueva ley esté en uso,

las personas que estén bajo esta tutela especial

recuperarán su **capacidad legal**.

Y ellos podrán votar en las elecciones nacionales

y también participar en referéndums.

Un referéndum es cuando tú das tu opinión

sobre un tema importante para tu país.

Para dar tu opinión,

debes de ir al colegio electoral,

igual que cuando vas a votar.

LEV es un miembro de **Inclusion Europe**

en Dinamarca.

Junto a otras organizaciones,

LEV ha trabajado mucho

para que las personas con **discapacidad intelectual**

puedan votar en Dinamarca.

¡Felicidades a LEV por su gran trabajo!

**Explicaciones**

**Accesible**

Algo que es fácil de usar para personas con discapacidad.

Por ejemplo:

* rampas para entrar a edificios
* información en **lectura fácil**
* información en lenguaje de signos

**Autogestión**

La autogestión es cuando personas

con **discapacidad intelectual**

se defienden por sí mismos y a otras personas

con discapacidad intelectual.

**Capacidad legal**

La capacidad significa poder tomar una decisión

o elección en algún momento.

Hay leyes sobre cómo decidir   
si alguien tiene capacidad.

Esto se llama capacidad legal.

Tener capacidad legal significa que las personas

con **discapacidad intelectual**

pueden hacer cosas por sí mismos.

Por ejemplo, ellos pueden:

* tomar decisiones sobre sus vidas
* casarse, crear una familia y cuidar de sus hijos
* firmar contratos (incluyendo contratos de trabajo)
* Participar en la política y tener derecho a votar.

Cuando una persona está bajo **tutela**,

su tutor tiene capacidad legal.

**Comisión Europea**

La Comisión Europea trabaja con el **Parlamento Europeo**.

La Comisión Europea propone leyes que el Parlamento Europeo

y el **Consejo de la Unión Europea** tienen que discutir.

También la Comisión Europea vigila que las leyes

que se han decidido

sean respetadas por los países miembro.

**Discapacidad Intelectual**

Si tú tienes una discapacidad intelectual,

significa que para ti es más difícil

entender información y aprender nuevas habilidades

que para otras personas.

Esto hace que algunas partes de la vida

sean más difíciles.

Las personas con discapacidad intelectual

a menudo

necesitan apoyo para aprender cosas nuevas

o en el trabajo.

La discapacidad intelectual a menudo empieza

antes de ser adulto.

La discapacidad intelectual te afecta

toda tu vida.

**Discriminación**

La discriminación significa que tú eres tratado

de forma injusta o que tú no recibes

las oportunidades que mereces.

Es discriminación cuando estas cosas pasan

debido a tu discapacidad.

También le pasa a otras personas.

Por ejemplo a personas que tienen otro color de piel.

O personas mayores.

**Elecciones**

Las elecciones son cuando las personas

van a votar.

Votar es cuando tú eliges a alguien

para que sea el líder y tome grandes decisiones

por ti.

Las elecciones pueden ocurrir en distintas áreas.

Por ejemplo, cuando tú eliges al nuevo alcalde

de tu ciudad,

o cuándo tú eliges al nuevo presidente

de tu país.

**Gobierno**

El gobierno es un grupo de personas

que toma decisiones sobre cómo gestionar un país.

Por ejemplo,

* sobre dónde se gasta el dinero,
* sobre el transporte público,
* sobre colegios,
* sobre hospitales.

Cada ciertos años hay **elecciones**

para votar al nuevo gobierno.

**Inclusion Europe**

Inclusion Europe es una organización

para personas con **discapacidad intelectual**

y sus familias.

Nosotros luchamos por la inclusión e igualdad de derechos

en Europa.

Nosotros también queremos

cambiar las políticas en Europa.  
Nosotros empezamos en 1988.

Nosotros tenemos 75 miembros en 39 países europeos.

Nuestra sede está en Bruselas en Bélgica.

**Lectura Fácil**

La lectura fácil es información que está escrita

de una manera simple

para que las personas con discapacidad intelectual

puedan entenderla.

Los documentos en lectura fácil a menudo tienen este logo,

para que sea más fácil encontrarlos.

Hay reglas sobre cómo escribir un texto en lectura fácil.

Tú puedes leer los estándares europeos

sobre la información en lectura fácil aquí:

[www.easy-to-read.eu](http://www.easy-to-read.eu)

**Manifiesto**

Un manifiesto es un texto que explica

los objetivos de una persona o

de una organización.

Normalmente un manifiesto

se escribe antes de las **elecciones**

por una persona u organización

que quiere ganar las elecciones.

Todo el mundo puede leer el manifiesto.

**Parlamento Europeo**

El Parlamento Europeo es un lugar donde se toman

importantes decisiones sobre la **Unión Europea**.

Por ejemplo, se toman decisiones sobre leyes

y presupuestos.

Los Miembros del Parlamento Europeo (en corto, MPEs)

toman decisiones y representan

a todas las personas que viven en la Unión Europea.

Cada 5 años, las personas que viven en la Unión Europea

votan por los MPEs de sus países.  
  
Las próximas

elecciones son en 2019.

**Parlamento Europeo de Personas con Discapacidad**

El Parlamento Europeo de Personas con Discapacidad

es una gran reunión de personas con discapacidad

de toda Europa.

En este evento, ellos hablan sobre lo que quieren

en la vida.

Ellos hablan sobre los problemas que tienen

siendo personas con discapacidad.

El Parlamento Europeo de Personas con Discapacidad

tiene lugar en Bruselas en Bélgica.

**Político**

Alguien cuyo trabajo es  
ayudar a gestionar el país o parte del país.

**Tutela**

La tutela permite a algunas personas a tomar decisiones

por otras personas.

La persona que toma decisiones por ti es tu tutor.

Tu tutor tiene **capacidad legal**.

Ellos pueden decidir cosas por ti, por ejemplo donde vives.

A veces, las personas bajo tutela no tienen permitido votar,

casarse o cuidar de sus hijos.

**Unión Europea**

La Unión Europea (en corto, la UE) es grupo de 28 países.

Nosotros llamamos a estos países “estados miembro”.

Ellos se han juntado en este grupo

para que la gente en Europa

vivan en paz, tengan trabajos y una buena vida.